

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME TRZYDIESTA NIEDZIELA ZWYKŁA CONFIRMATION - BIERZMOWANIE

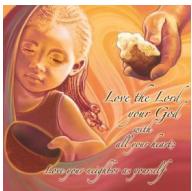
O STWORZYCIELU,
DUCHU, PRZYJDŹ

October 25,
2020



**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 25, 2020

Whoever loves me will keep my word, says the Lord, and my Father will love him and we will come to him. — John 14:23

THE HEART OF THE MATTER

Life is becoming increasingly complex. We value people who have the gift of getting beyond the multiple dimensions of an issue so as to zoom in on the heart of the matter. Such people prevent us from missing the wood for the trees. They are good at separating out what really matters from the things that are less important. They encourage us to invest our energies in what is really worthwhile, rather than allowing them to be dissipated by what is not significant.

Jesus was a person who knew how to go to the heart of the matter. On one occasion someone asked him to intervene in a family dispute about inheritance. In his reply, he ignored the concrete issue and, instead, he called on the person who approached him to “Be on your guard against all kinds of greed”. He saw that the real issue was not the details of the particular case but the greed which underlay the dispute.

This capacity of Jesus to get to the heart of the matter is clear from his response to the question put to him by one of the Pharisees in today’s gospel reading, “Master, which is the greatest commandment of the Law?” In the time of Jesus there were known to be 613 commandments in the Jewish Law. The potential here to miss the wood for the trees was enormous. Preoccupation with the detail of regulations could result in people ignoring what really matters, like straining out a gnat but swallowing a camel. Jesus answered the Pharisee’s question by going straight to the heart of the Jewish law. He was asked if there is one “greatest” commandment, but in reply he named the second greatest commandment as well. For the first commandment, loving the Lord your God with all our heart and soul, is inseparable from the conjoined commandment, of loving my neighbor as myself. For Jesus, what God wants from us above all else is love. There is no genuine love of God unless it finds expression in love of our neighbor. Love of neighbor, in turn, presupposes a healthy self-love, recognizing and appreciating myself as fundamentally good, because I am created in the image and likeness of God.

THE HUMAN SIDE OF HOLINESS

No one could disagree with the ideal of loving God and loving one’s neighbor. In preaching this can be a difficulty, in that no one who joins in the Sunday Eucharist would deny this principle. But it’s possible to politely listen and agree, without feeling drawn to any practical conclusion for living. The homilist might offer some examples of how we might better show love of neighbour, but people are not so eager to hear a harangue about sins of omission. Since generic ideals could fail to effectively move people’s conscience, one might focus instead on the second reading.

It is clear that Paul mixed closely with the communities whose lives he shared and the authority of his word seems to have sprung from the quality of his life. His attitudes and work-habits were in tune with the message that he delivered. His commitment to the task was evidenced by the troubles he had to bear, while spreading the good news. There was an intrinsic link between what he said and how he lived. The word spoken gave meaning to the life lived and the quality of the life guaranteed the sincerity of the word. The people

of Salonika accepted his message and found that it had a power to change their own outlook on life. Paul names their experience “joy of the Holy Spirit.” They touched the living Spirit of God in the midst of their own lives.

Genuine human concern that touches lives is an effective sacrament of the transcendent love of God. The homilist might look at the mystery of the Christian God from the point of view of God’s transcendence and immanence. The love of God is actually enfleshed in the nitty-gritty of human interpersonal relationships. The authenticity of our religion is guaranteed by the value of our love for real people. One could use the image of the flower that is rooted in the soil; it grows slowly by transforming the elements of the soil in to its own living cells and eventually reaches up to the beauty of the sky with its own form, color and scent. The one sap enlivens the root, the stalk, the flower and produces the perfume.

A truly Christian life is rooted in the earth and yet reaches up to the mystery of God through living in love. Another possible development might stem from Paul’s notion of the Thessalonians’ reputation spreading through the surrounding area. People were drawn to the Christian faith by the way these people were leading their lives. The word of the good news diffused itself quietly through people admiring the way the Christians lived. People can be quick to condemn those who have offbeat values or live a different lifestyle. We can fail to appreciate the faltering efforts others make to cope with the struggles of frail human nature. If we could plumb the depths of meaning in our own personal life histories we might be able to forge more effective link with others. The gift of our humanity, savored and appreciated, can become mirror and window to the mystery of God for ourselves. It can be more a more effective means of evangelization than all the hype of religious words that often only confirm the “converted” in their convictions.

Today’s Readings: Ex 22:20-26; Ps 18:2-4, 47, 51; 1 Thes 1:5c-10; Mt 22:34-40

SACRAMENT OF CONFIRMATION

The sacrament of confirmation completes the sacrament of baptism. If baptism is the sacrament of re-birth to a new and supernatural life, confirmation is the sacrament of maturity and coming of age. The real confession of Christ consist in this 'that the whole man submits himself to Truth, in the judgment of his understanding, in the submission of his will and in the consecration of his whole power of love. To do this, poor-spirited man is only able when he has been confirmed by God's grace'

This confirmation in the power of the Holy Spirit leading to a firm profession of faith has always been the particular effect which Catholic tradition has ascribed to the sacrament. It is the effect which complements and completes that of baptism.

The Church teaches that Confirmation is a true sacrament instituted by Christ and different from baptism. It is administered by laying-on of hands and anointing with chrism accompanied by prayer. The chrism is blessed by the bishop and the bishop administers the sacrament. All baptized persons can and should be confirmed. The effect of the sacrament of confirmation is to give strength in faith and for the confession of faith and to impress an indelible character.

—Internet

KOMENTARZ LITURGICZNY**Cykł A, 30 Niedziela Roku, Zwykła**Czytania: *Woj 22:20-26; Ps 18:2-4, 47, 51;
1 Tes 1:5c-10; Mt 22:34-40*

Wzajemne współpracy ludzi reguluje na pierwszym miejscu cnota sprawiedliwości, nakazująca oddać każdemu to, co mu się należy. Posiada ona liczne powiązania z miłością bliźniego. Trzeba powiedzieć, że ta ostatnia uzupełnia i udoskonala sprawiedliwość. Powiązanie, o którym wspomniano, jest tak ściśle, że czasem nawet trudno ustalić, co jest jeszcze nakazem sprawiedliwości, a czego domaga się tylko miłość, bazująca głównie na wzajemnej życzliwości osób żyjących we wspólnocie. Ustalenie wymagań sprawiedliwości jest o tyle ważne, że mogą być one prawnie egzekwowane. Ponadto naruszenie sprawiedliwości nakłada w wielu wypadkach obowiązek restytucji.

Pierwsze czytanie zaczerpnięte z Księgi Wyjścia przedstawia nam dziś szereg nakazów ogłoszonych wprawdzie w Starym Testamencie, ale zachowujących zawsze swoją aktualność, bo zawierają nakazy sprawiedliwości. Obejmują jednak tylko szczegółowe sytuacje, w których ludzka sprawiedliwość może nierzaz niedomagać. Najpierw sprawa cudzoziemców, dziś powiedzielibyśmy emigrantów. Człowiek, który opuszcza rodzinne strony i zmuszony jest zamieszkać wśród obcych, znajduje się w specyficznej sytuacji. Nie posiada na ogół żadnych znajomości, stąd trudno mu o znalezienie pracy, zdobycie środków do życia. Nikomu więc ze stałych mieszkańców nie wolno wykorzystać tej sytuacji i "ucisnąć cudzoziemców", ale należy ich otoczyć wielką życzliwością.

Następnie poruszona jest sytuacja wdów i sierot, ponieważ najczęściej nie posiadają osób, które by za nimi się upominały. Stąd Bóg poleca ich szczególnej opiece bliźnich, wśród których żyją. W specyficznej wreszcie sytuacji znajduje się człowiek biedny i dlatego również wobec niego należy zachować szczególny sposób postępowania. Człowiek bogaty winien takiemu pożyczać, nie żądając żadnego procentu.

Przytoczone zarządzenia starotestamentowe świadczą wyraźnie o wysokim poziomie sprawiedliwości społecznej nakazanej prawem Bożym. Nietrudno jednak zauważyć, że posiadają one jednocześnie szczególne połączenie z prawem miłowania naszych bliźnich. Stąd właśnie w Ewangelii Chrystus podkreśla dziś bardzo mocno przykazanie miłowania Boga i bliźniego: "Na tych dwóch przykazaniach opiera się całe Prawo i Prorocy". Innymi słowy te dwa przykazania leżą u podstaw wszelkiej moralności, a tym samym u podstaw wszelkiego porządku w życiu społecznym. Ożywiają one i dopełniają wymagania sprawiedliwości.

"Sobór kładzie nacisk na szacunek dla człowieka: poszczególni ludzie winni uważać bliźniego bez żadnego wyjątku za «drugiego samego siebie», zwracając przede wszystkim uwagę na zachowanie jego życia i środki do godnego jego prowadzenia, tak by nie naśladować owego bogaca, który nie troszczył się wcale o biednego Łazarza. Szczególnie w naszych czasach nagli obowiązek, abyśmy się stawali bliźnimi każdego bez wyjątku człowieka i służyli czynie spotkanemu, czy byłby to starzec opuszczony przez wszystkich, czy robotnik, bezpodstawnie pogardzany cudzoziemiec czy wygnaniec, czy dziecko z nieprawego związku cierpiące niesłusznie za grzech przez siebie nie popełniony, czy głodny, który apeluje do naszego sumienia, przypominając słowo Pańskie: «Cokolwiek uczyniliście jednemu z tych

**SAKRAMENT BIERZMOWANIA**

*„Dotknij Panie mego serca.
Niech Twój Święty Duch napędzi mnie”*



Anthony Antoszewski, Laurencia Chmielarski, Ania Chmielowska, Julia Globisz, Nicolas Gryko, Victoria Gryko, Michelle Guerrero, Kaya Jędrzejczak, Amber Jurkowski, Kacper Kajewski, Adam Karwowski, Natalia Mizeracki, Nicole Nowak, Ola Włodarczyk

Gratulujemy młodzieży przyjmującej dzisiaj Sakrament Bierzmowania, serdecznie życząc obfitych Łask i opieki Bożej.

Składamy wyrazy wdzięczności p. Mirosławowi Chojnickiemu, Katechecie, za przygotowanie naszej młodzieży do przyjęcia tego Sakramentu i do dzisiejszej uroczystości. Bóg Zapłać!



braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili» (Mt 25, 40)"

Słusznie się twierdzi, że na ogół nie doceniamy tego, co łatwo nam przyszło, co zdobyliśmy bez wysiłku. Ma to zastosowanie również w odniesieniu do Ewangelii. Przemawiając do Tesaloniczan podkreśla dziś św. Paweł, że przymówiali oni słowo Boże wśród wielkiego ucisku i dzięki temu stali się wzorem dla wszystkich wierzących w Macedonii i Achai. Prześladowania bowiem czy cierpienia lub innego rodzaju przeciwności związane z przyjmowaniem Ewangelii dają uczniom Chrystusa możliwość spotkania się o samego początku ich chrześcijaństwa z krzyżem, do którego podjęcia wszyscy jesteśmy zachęcani.

Każdy, kto przyjął Ewangelię, musi pamiętać o podstawowym obowiązku, jaki stąd wypływa: "służyć Bogu żywemu i oczekiwając z nieba Jego Syna". Aby wypełnić ten obowiązek trzeba mieć przede wszystkim żywą wiarę, która stanowi bezwzględny warunek nawiązania łączności z Bogiem. Właśnie dzięki wierze żyjemy dogłębnie prawdą o tym, że Bóg jest i wynagradza tych, którzy Go miują. Jednocześnie jesteśmy głęboko przekonani, że całe nasze życie ma być służbą Bogu, która wyraża się w codziennym przyjmowaniu i pełnieniu Ewangelii. Owszem, czynimy tak mimo napotykanych trudności, ponieważ wiemy, że przeszły chwały nie da się porównać z żadnym doczesnym krzyżem. Do tej chwały poszedł już nasz Zbawiciel, aby tam przygotować nam miejsce i stamtąd przyjdzie, aby wziąć ze sobą tych wszystkich, którzy są Mu posłużni.

– ks. Edward Sztąfrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

MIŁOŚCIĄ DO BOGA

Sam Jezus przestrzega przed tym, że można czynić dobre i pobożne rzeczy, ale nie chcąc dobra. Można czcić Boga, ale tylko ustami i zewnętrznymi gestami, a serce jest odalone od Niego o lata świetlne. Krytykuje tych, którzy modlą się, poszczą i dają jałmużnę, by się „ludziom podobać”. Oczywiście, oni też kierują się miłością, tyle że do samych siebie. Chcą być podziwiani i uznani za takich, którymi nie są, bez przyjęcia wewnętrznej przemiany – oczyszczenia ich intencji przez miłość, która nie szuka swego, czyli miłości Boga i do Boga.

Takie spojrzenie na miłość zgadza się z logiką najważniejszego wydarzenia w historii świata – Wcielenia. Św. Jan pisze, że „w tym objawiła się miłość Boga ku nam, że zesłał nam Syna swego Jednorodzonego na świat, abyśmy życie mieli dzięki Niemu” (1 J 4 -9). Miłość niewidzialna, która istnieje od zawsze, niedostępna dla ludzkich oczu, odsłoniła się i ukazała w Synu – Człowieku, którego można było dotknąć, słuchać, zobaczyć. A więc miłość Boga wyraziła się też cielesnie, a nie w jakichś nadzwyczajnych objawieniach.

Ponieważ niektórzy sądzili, że można kochać tylko samego Boga, odseparowując się od bliźnich, św. Jan musiał upomnieć wspólnotę, do której pisał: „Nikt nigdy Boga nie oglądał. Jeżeli miłujemy się wzajemnie, Bóg trwa w nas i miłość ku Niemu jest w nas doskonała” (1 J 4, 12). Niemniej Jezus wyraźnie przedkłada miłość do Boga nad miłość do bliźniego, ale ich nie rozdziela.

Na czym więc polega „sama miłość” do Boga?

Rozwijają ją już trzy pierwsze przykazania Dekalogu. Streszcza ją pierwsza połowa modlitwy „Ojcze nasz”. Gdy mowa o miłości do Boga Katechizm Kościoła Katolickiego najpierw wymienia religijność, której kluczowym wyrazem jest adoracja – zasadnicza postawa człowieka. „Adorować to uznać Boga za Boga” (KKK, 2096), a siebie za „stworzenie przed swoim Stwórcą” (KKK, 2628). Nic prostszego. Miłość najpierw pozwala drugiemu być tym, kim jest. To nie jest czyn, lecz wewnętrzna postawa, korzeń wszystkich naszych czynów. Miłość do Boga polega na tym, że pozwalam Bogu być Bogiem, a sobie pozwalam być stworzeniem, a więc kimś, kto zależy od innych. Następnie miłość do Boga to nieustanne przypominanie sobie, że jestem przez Niego kochany i dlatego mogę też kochać.

Jeśli się ten porządek odwróci, a na tym polega istota grzechu, człowiek zaczyna walczyć z Bogiem, z sobą, a innych ludzi postrzega jako zagrożenie dla swojej uzurpowanej boskości. Dlatego człowiek religijny ćwiczy się w miłości Boga także wtedy, gdy dziękuje Mu za to, że go stworzył i że przez Chrystusa wzywala od złego. Uniża swego ducha i pełen czci milczy przed Bogiem. Z tego źródła wypływają wszelkie formy modlitwy, wszelkie ofiary i przyrzeczenia, dobre mówienie o Bogu, świętowanie niedzieli, słuchanie Słowa Bożego i przyjmowanie sakramentów, które z kolei stają się siłą napędową miłości bliźniego.

—Dariusz Piórkowski SJ



**DAYLIGHT SAVINGS TIME
ENDS SUNDAY
NOVEMBER 1ST, 2020
ZMIANA CZASU**

COFAMY ZEGARKI O GODZINĘ
DO TYŁU

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Grandson	Gloria Norton
Karen Arandoña	Thomas Guzzo	Ryszard Nowak
Kyle Ardando we hařia	Brooklyn Hamsley	Jerry Nicassio
Rachel Arandoña	Bea Halphide	Andrzej Niedojadło
Andrzejek & Michael Ashline	Todd Hill	Jarrod Pavlak
Avalon Asgari	Tot Hoang	Anthony Palermo
Anna Bagnowska	Dick Hoffman	Iwona Pisarek
Wiesława Barr	Patricia Hoffman	Elaine Quan
Jamie Barrett	Stasia Horaczko	Benito Ramirez
Lois Barta	Howard and Jackie Hoyt	Jerry Ramirez
Pilar Bascope	Andrzej Hulisz	Henryk Ruchel
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Pat Rune
Ronald Brozchinsky	Alvyda Janulaiteiene	Tim Ryan
Maureen Broschinsky	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Charlotte Frances	Ania Karwan	Debra Shawman
Edward Cacho	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Jean Speakman
Jean Carter	Josephie Kudlo	Matt Starbuck
Lilia Cerkaska	Anent L.	Adrienne Swinford
Lila Ciecek	Mary Laning	Teresa Turek
Jan Chudy	Danuta Łabuś	Unborn Children
Bernadine Dateno	Dr. James Larson	Lauren Vairo
Phil Davis	Beverly Marsh	Charlene Web
Anna Dolewski	Amber Matrauga	Carol Weinmann
Joe Doud	Anthony Martinez	Bernadette Westphal
Danuta Drzymuchowski	Antoinette Martinez	Patricia Yochum
Mieczysław Dutkowski	Gail Morganti	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Jarosław Musiał	
Erica Furniss	Irene Nielsen	



ALL SOULS DAY REMEMBRANCE OFFERING ENVELOPES

November is a month we remember our deceased relatives and friends.

Special All Souls Envelopes are available now in the back of the church. The Envelopes with the names of our loved ones will be placed on the altar during each Mass in November.

Miesiąc listopad jest miesiącem pamięci o naszych zmarłych. Koperty na tzw. Wypominki (All Souls' Envelopes) są rozłożone w kościele.

Koperty z imionami naszych zmarłych będą znajdują się na ołtarzu podczas każdej Mszy świętej w miesiącu listopadzie.



TODAY IS PRIESTHOOD SUNDAY

A special day set aside to honor the Priesthood in the United States. It is a day to reflect and affirm the central role of Priesthood in the life of the Church. Don't forget to tell them how much you appreciate all that they do for us.

Thank you Father Zibi for your dedication, generosity, and leadership in our Polish Center.



Polska Szkoła zaprasza w niedzielę, 15 listopada na krótki program obchodzący Święto Niepodległości Polski.



Sat 10/24 4:00 pm +Beverly Van Treck and +Michael Brown

from Bernadette Westphal

6:00 pm SACRAMENT OF CONFIRMATION

Sun 10/25 9:00 am +David Marec from Nancy Bald and family

10:30 pm +Czesław Turek od żony z rodziną

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Cichockich z okazji urodzin: Karinki, Norberta i Katarzyny od wujka Mieczysława Dutkowskiego

CORONAWIRUS

Z powodu koronawirusa Msze Święte odbywają się z ograniczeniami.

- Osoby powyżej 65. roku życia lub z osłabionym zdrowiem są zachęcane do pozostania w domu. Będziemy kontynuować transmisję internetową Mszy na naszym kanale YouTube.
- Odpust z obowiązku uczestniczenia w niedzielnej Mszy Św. pozostaje. Komunia Święta będzie rozdawana w miarę potrzeb.

Dla uczestników Mszy Św:

- Dystans społeczny będzie obserwowany wewnątrz
- Rodziny mogą siedzieć razem.
- Wymagana maska na twarzy. Nie ma wyjątków od tego wymogu.
- Komunia Święta zostanie rozdana po ostatecznym błogosławieństwie.
- Prosimy o nie zostawianie dłużej ani nie spotykaniu się towarzysko po Mszy.
- Krzesła będą dezynfekowane po każdej Mszy.
- Istnieją protokły bezpieczeństwa dla toalet. Prosimy używać tylko w nagłych przypadkach.
- Mszę będą skrócone.

Transmisje na żywo naszych Mszy w Ośrodku na YouTube. Link jest dostępny na stronie głównej Ośrodka pod adresem <http://www.polishcenter.org/>

Dziękujemy wszystkim z wsparcie Ośrodka w tym trudnym czasie i cieszymy się że mamy okazję modlić się wrazem w naszym Ośrodku!

PSA UPDATE

As of this week 103 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2020 and have pledged \$33,964. Our goal for this year is set at \$36,000



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
10/17 & 10/18/2020	\$ 3,885.00	\$ 1,235.00

We also would like to thank everyone who has donated online!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

CORONA VIRUS NEWS

Due to the Corona Virus, Holy Masses will be celebrated with restrictions.

- Those over 65 and/or with underlying health conditions are strongly encouraged to remain at home. We will continue to live stream Mass and post recordings to our YouTube channel. The dispensation from the requirement to attend Sunday Mass remains in place.
- Holy Communion will be distributed as needed.

For those attending Mass:

- Social distancing will be observed outside.
- Families and couple will be able to sit together.
- A face mask will be required. There are no exceptions to this requirement.
- Holy Communion will be distributed after the final blessing.
- Please do not linger or socialize after Mass.
- Chairs and other high touch surfaces will be sanitized after each Mass.
- Safety protocols are in place for restrooms. Please use for emergencies only.
- Masses will be shortened to decrease time together.

We are live-streaming our Center Masses and Services over YouTube. The link is available on the Center homepage at <http://www.polishcenter.org/>

Thank you everyone for all the support the Center received during this difficult time and look forward to the opportunity to pray together!



Tootsie Roll and Intellectual Disability Drive

The Knights of Columbus
at the Polish Center

Will be passing out Tootsie Rolls after every Mass
On October 24th & 25th

Donations will be appreciated
All donations will be given to Special Olympics
And Intellectual Disability Programs



FILM OF THE MONTH



Our website will carry a link to a Catholic Movie of the Month—this month it's "The Calling of Karol Wojtyła"

FILM KATOLICKI

Nasza Strona Internetowa zawiera link do filmów katolickich—w tym miesiącu "Powołanie Karola Wojtyły"

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass